

## Vragen gesteld door de leden der Kamer, met de daarop door de regering gegeven antwoorden

### 3111

Vragen van het lid **Dibi** (GroenLinks) aan de minister van Justitie over *ouders die hun kinderen Ahmed Jan willen noemen*. (Ingezonden 29 mei 2009)

1  
Bent u bekend met het bericht «Ouders moeten kind Ahmed Jan kunnen noemen»?<sup>1</sup>

2  
Kunt u zich voorstellen dat uw actie van harte wordt toejuicht, omdat het ouders de volledige vrijheid geeft zelf een naam te kiezen voor hun kinderen en omdat zij op deze manier uiting kunnen geven aan hun verbondenheid met meerdere landen?

3  
Is het waar dat de autoriteiten in Marokko u hebben verzekerd dat de veelbesproken namenlijst van de Marokkaanse regering geen beperkingen oplegt aan Marokkaanse Nederlanders? Zo ja, kunt u deze verzekering nader toelichten?

4  
Hoe gaat u de autoriteiten in Marokko verder overtuigen om het naamrecht daadwerkelijk aan te passen, zodat ouders hun kind Ahmed Jan of Bea Karima kunnen noemen? Bent u bereid de Kamer daarover te informeren? Zo ja, op welke termijn? Zo nee, waarom niet?

5  
In welke landen is het volgens het naamrecht nog meer niet toegestaan aan kinderen een dubbele voornaam te geven waarvan er één exotisch in de oren klinkt?

6  
Bent u van plan in landen waar een dergelijke dubbele voornaam niet toegestaan is, dezelfde gesprekken over aanpassingen in het naamrecht aan te gaan? Zo ja, wanneer bent u dat van plan? Kunt u de Kamer over de uitkomsten informeren? Zo nee, waarom niet?

<sup>1</sup> www.nu.nl, 27 mei 2009.

### Antwoord

Antwoord van minister **Hirsch Ballin** (Justitie) (ontvangen 30 juni 2009)

1  
Ja.

2  
Ik heb kennis genomen van de diverse reacties op mijn gesprekken in Marokko. In mijn gesprekken met de Ministers van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken van Marokko op 25 mei jl. is in de eerste plaats bevestigd dat Marokko voluit accepteert dat Marokkaanse Nederlanders vrij zijn conform de Nederlandse wetgeving (zie ook het antwoord op vraag 4) een naam voor hun kind te kiezen, die vervolgens in

hun Nederlandse paspoort wordt opgenomen. Er treedt een complicatie op als zij voor hun kind een Marokkaans paspoort willen aanvragen. Dan krijgen ze namelijk te maken met de meer restrictieve Marokkaanse regelgeving ten aanzien van naamgeving (zie ook het antwoord op vraag 3). Consequentie hiervan is dat ofwel de ouders zich moeten conformeren aan de Marokkaanse regels voor naamgeving, ofwel het kind in zijn Marokkaanse en Nederlandse paspoort verschillende voornamen heeft. Aangezien dit laatste weliswaar niet onmogelijk of verboden is, maar voor betrokkenen wel onprettig kan zijn en ook anderszins ongewenste effecten kan hebben, zou een dubbele naam zoals Ahmed Jan, op te nemen in beide paspoorten, voor sommige ouders een uitkomst kunnen zijn. Daarbij is het aan betrokkenen om te bepalen welk deel/welke delen van de naam zij feitelijk in Marokko of Nederland willen voeren.

3  
Beide eerder genoemde bewindslieden hebben gesteld dat Marokko geen verplichtende namenlijsten hanteert. Wel is er het wettelijk kader van artikel 21 van Wet no. 37-39 omtrent de burgerlijke stand (3 oktober 2002) volgens welke bepaling de voornaam een Marokkaans karakter moet hebben.

En voorts is er het geheel van uitspraken van de Hoge Commissie voor de Burgerlijke Stand, omvattende een verzameling van aan haar voorgelegde namen die volgens deze commissie wel of niet aan de voorwaarde van een Marokkaans karakter voldoen.

4

Vooropgesteld moet nogmaals worden dat in Nederland woonachtige ouders binnen de grenzen van het Nederlandse naamrecht, in het bijzonder artikel 4, tweede lid, van Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek, vrij zijn in de keuze van de naam voor hun kind. Dat geldt voor alle Nederlandse kinderen, inclusief hen die naast de Nederlandse nog een andere nationaliteit hebben. Artikel 21 van de Marokkaanse wet inzake de burgerlijke stand bepaalt onder meer dat de voornaam niet uit meer dan twee voornamen mag zijn samengesteld. Ik heb vanuit dit gegeven in mijn gesprekken met de beide ministers geopperd dat, indien het een kind met zowel de Nederlandse als de Marokkaanse nationaliteit betreft, een dubbele voornaam, de een met een Marokkaans en de ander met een westers karakter, ook naar het recht van de andere staat mogelijk zou moeten zijn. Deze suggestie is niet op voorhand afgewezen. Volgens beide Marokkaanse ministers komen door de internationalisering van de samenleving ook in Marokko steeds vaker buitenlandse namen voor. Ik blijf de ontwikkelingen volgen en zal erop toezien dat het onderwerp in vervolgbesprekingen op de agenda blijft.

5

In beginsel regelt elk land zijn eigen namenrecht, inclusief het internationaal privaatrecht daaromtrent. Deze vraag kan daarom slechts na specifiek onderzoek worden beantwoord, waarvoor te weinig aanleiding bestaat. Wel staat vast dat overal waar ouders in beginsel vrij zijn in hun naamskeuze, ook deze mogelijkheid bestaat.

6

Indien zou blijken dat burgers met een andere nationaliteit dan de Marokkaanse met vergelijkbare problematiek worden geconfronteerd, en een dubbele naam zoals aan de Marokkaanse bewindspersonen gesuggereerd daarvoor een

oplossing lijkt te kunnen bieden, ben ik zeker bereid tot gesprekken als in de vraag bedoeld.